

Editorial

Une nouvelle jeunesse pour *Candollea*

«La Direction du Conservatoire et du Jardin botaniques de Genève a l'honneur de vous annoncer que les deux institutions botaniques de la Ville de Genève auront désormais un organe officiel paraissant sous le titre *Annuaire du Conservatoire et du Jardin botaniques de Genève*.» Signées John Briquet, alors Directeur, ces quelques lignes éditoriales de 1897 célébraient le tout premier volume de l'*Annuaire*, publication annuelle destinée «à donner des détails réguliers sur l'état du jardin» et à contenir «des mémoires ou des articles scientifiques originaux». En 1924, en raison de la longueur du titre, Briquet décide de remplacer l'*Annuaire* par un périodique au nom «court, commode et éminemment caractéristique», le *Candollea*, en l'honneur des quatre générations de botanistes dans la famille de Candolle – Augustin-Pyramus (1778-1841), Alphonse (1806-1893), Casimir (1836-1918) et Augustin (1868-1920) – ayant «glorieusement illustré la science genevoise». *Candollea* aura une parution bi-annuelle dès le volume 23 en 1968.

De Bénédicte Hochreutiner à Hervé Burdet, de nombreux rédacteurs se sont succédés à la tête de ce périodique. Les dernières années ont été assurées par Patrick Perret qui a pris sa retraite fin 2015. Que Patrick soit ici remercié pour son travail qui a, entre autres, permis d'actualiser le format de rédaction pour s'accorder aux standards internationaux dès le volume 62 en 2006.

Près de 120 ans se sont écoulés depuis la parution du premier *Annuaire*. Aujourd'hui, *Candollea* est entré dans l'ère de la diffusion électronique depuis le volume 65 grâce notamment à notre partenaire, le consortium «BioOne». Depuis ce présent volume 71, tous nos articles sont publiés en premier selon le système «online first», soit avant leur parution en version imprimée. Une nouvelle page de couverture est prévue pour célébrer le bi-centenaire des Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève (CJBG) en 2017.

Aujourd'hui plus que jamais, *Candollea* continue à remplir sa mission originelle : transmettre les résultats issus de la recherche conduite sur les plantes et sur leurs collections, que celle-ci soit d'ordre systématique, taxonomique, morphologique, nomenclaturale, écologique voire historique. Ce premier fascicule illustre une partie des orientations et des collaborations scientifiques menées aujourd'hui par les CJBG, notamment en Europe, à Madagascar, en Nouvelle Calédonie ou au Paraguay. A l'heure des changements climatiques et de la diminution de la biodiversité, notre institution, au travers de sa revue *Candollea*, participe avec d'autres à relever le défi de mieux connaître et valoriser l'extraordinaire monde végétal qui nous entoure afin de le conserver pour les générations futures.

A new life for *Candollea*

“The Direction of the Conservatory and Botanical Garden of Geneva has the honour to announce that the two botanical institutions of the City of Geneva will now have an official publication appearing under the title *Annuaire du Conservatoire et du Jardin botaniques de Genève*.” Signed by John Briquet, then Director, these few editorial lines written in 1897 celebrated the first volume of the *Annuaire*, an annual publication intended “to provide regular information on the state of the garden” and containing “memories or original scientific articles”. In 1924, due to the length of the title, Briquet decided to replace the *Annuaire* by a periodical with a “short, convenient and eminently characteristic” title, *Candollea*, in honour of the four generations in the family Candolle botanists – Augustin-Pyramus (1778-1841), Alphonse (1806-1893), Casimir (1836-1918) and Augustin (1868-1920) – who “gloriously illustrated Genevan science”. *Candollea* was published bi-annually starting with Volume 23 in 1968.

From Bénédicte Hochreutiner to Hervé Burdet, successive Editors have headed this periodical. Patrick Perret, who retired at the end of 2015, did so for the last several years. We would like to thank Patrick for his work which, among other things, made it possible to update the journal's format to match international standards starting with Volume 62 in 2006.

Almost 120 years have passed since the first publication of the *Annuaire*. Today, *Candollea* has entered the era of electronic distribution as of Volume 65 thanks to our partner, the “BioOne” consortium. Beginning with the present Volume 71, all our articles will be published following the “online first” system prior to publication in print. A new frontcover is scheduled to be launched to celebrate the bi-centennial of the Conservatory and Botanical Gardens of the City of Geneva (CJBG) in 2017.

Today more than ever, *Candollea* continues to fulfil its original mission : to deliver the results of research conducted on plants and collections, on systematics, taxonomy, morphology, nomenclature, ecology, as well as history. This first issue of Volume 71 exemplifies in part the orientation and scientific collaboration conducted today by the CJBG, especially in Europe, Madagascar, New Caledonia or Paraguay. At a time of climate change and loss of biodiversity, our institution, through its periodical *Candollea*, participates – with others – in addressing the challenge of better understanding and valuing the extraordinary plant world around us in order to conserve it for the future generations.

Martin W. Callmander, Editor-in-chief
Patrick Bungener, Associate editor
Anne Dos Ghali Negro, Secretary
Carine Schilling, Typographer

<http://dx.doi.org/10.15553/c2016v711a1>